

Vol.2

2013.1

三重県

しんさん レポート



伊勢神宮宇治橋(三重県伊勢市)※神宮司廳提供

Contents

三重県景況レポート ●中小企業景気動向調査(2012年10~12月期調査)より……1・2 P
「三重県景況は、2期連続で改善しているが、一部に停滞感がみられる」

調査員・調査企業のコメント …………… 3 P

調査要領・調査を終えて …………… 4 P

お客さま紹介コーナー ●誌上ビジネスマッチング…………… 5・6 P

三重の北から南から ●地域イベントなどご紹介 …………… 7・8 P

三重のうまいどころ ●地域グルメ・銘菓ご紹介 …………… 9 P

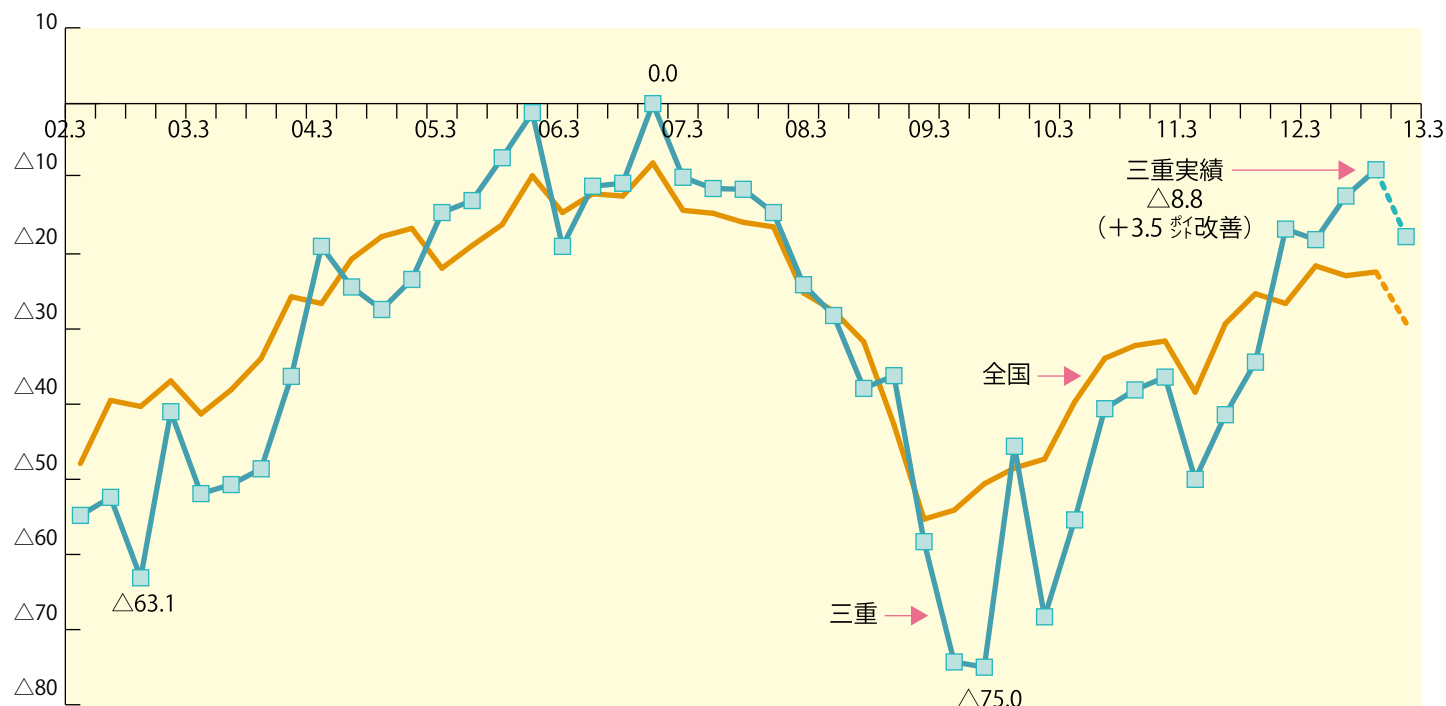
三重県信用金庫協会

三重県景況レポート

中小企業景気動向調査(2012年10～12月期調査)より

三重県内の中小企業 業況判断D.I.の推移

三重県業況は、2期連続で改善しているが、一部に停滞感がみられる



◆直近の業況

○2012年10～12月期(実績)の三重県内における信用金庫取引先中小企業の業況判断D.I.は▲8.8と、前期比+3.5ポイントの改善となった。改善に転じた前期(7～9月期)より小幅となるが、2期連続の改善となった。

○全国の業況はほぼ横ばいでの推移となっており、引き続き、改善基調を継続している三重県の業況は、全国を上回る水準で推移している(10～12月期(実績)全国▲22.4)。

◆来期の見通し

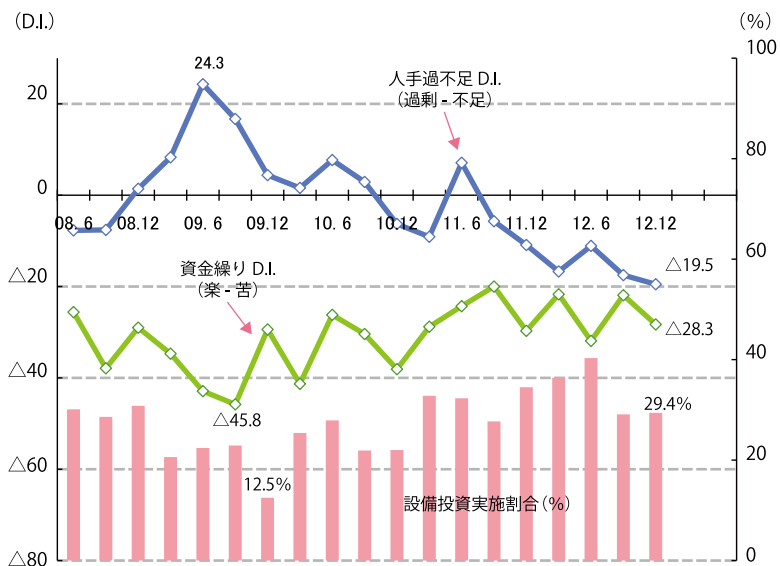
○2013年1～3月期の三重県業況判断D.I.(見通し)は▲17.7と、当期比▲8.9ポイントの悪化を見込む。

業種別にみた直近の業況判断D.I.

三重県の業況(直近実績)は、全体で改善したが、卸売業、建設業、サービス業で改善、小売業で横ばい、不動産業、製造業で悪化と、業種によってその方向感はまちまちとなっている

		全産業	製造業	卸売業	小売業	サービス業	建設業	不動産業
三 重	12.9 実績	△ 12.3	△ 27.3	△ 33.3	△ 35.7	△ 3.3	△ 4.0	27.3
	12.12 実績	△ 8.8	△ 31.8	△ 16.7	△ 35.7	6.9	8.0	0.0
	13.3 予想	△ 17.7	△ 36.4	△ 16.7	△ 35.7	△ 20.7	0.0	9.1
全 国	12.9 実績	△ 22.9	△ 22.8	△ 28.2	△ 35.5	△ 21.0	△ 11.1	△ 9.6
	12.12 実績	△ 22.4	△ 25.1	△ 23.6	△ 34.6	△ 21.7	△ 7.5	△ 9.3
	13.3 予想	△ 29.2	△ 31.5	△ 33.2	△ 39.1	△ 29.3	△ 17.3	△ 11.3

※ 部分は、前期比で悪化した項目



三重県内におけるヒト・モノ・カネの動き

人手不足感、資金不足感はともに強まっている

○雇用(ヒト)

人手過不足判断D.I.は▲19.5(マイナスは人手「不足」超)と、前期比▲2.0ポイント低下し、人手不足感が強まった。

○設備投資(モノ)

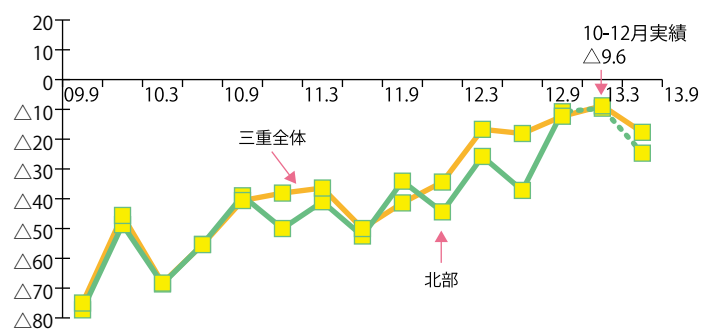
設備投資実施企業割合は29.4%と、前期比+0.3ポイントの小幅上昇となった。先行き不透明な情勢を反映し、二桁超の低下となった前期と同水準となっている。

○資金繰り(カネ)

資金繰り判断D.I.は▲28.3と、前期比▲6.4ポイントの悪化となった。業況はやや改善となっているが、資金不足感は強まっている。

県北部と南部の業況

県北部(北勢・伊賀)



小幅改善するも、来期は大幅悪化の見通し

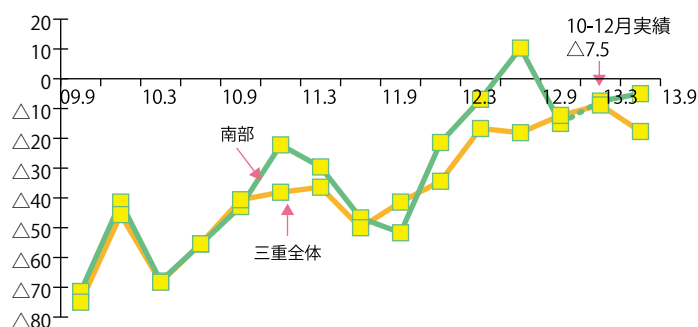
○直近の業況

2012年10-12月期の三重県北部の業況判断D.I.(実績)は▲9.6と、前期比+1.2ポイントの小幅改善となった。サービス業および卸売業の2業種で改善がみられた。

○来期の見通し

2013年1-3月期の見通しは▲24.7と、当期比▲15.1ポイントの大幅悪化を見込む。サービス業、卸売業など4業種で悪化、製造業、不動産業は横ばいの予想である。

県南部(中南勢・東紀州)



実績、見込みともに改善も、業種により方向感はまちまち

○直近の業況

2012年10-12月期の三重県南部の業況判断D.I.(実績)は▲7.5と、前期比+7.5ポイントの改善となった。建設業、製造業など3業種で改善、その他2業種で悪化、1業種で横ばいとなった。

○来期の見通し

2013年1-3月期の見通しは▲5.0と、当期比+2.5ポイントの小幅改善を見込む。改善見込みとなっているのは卸売業、小売業、不動産業の3業種。

調査員・調査企業のコメント

中小企業景気動向調査(2012年10～12月期調査)より

調査実施時に寄せられた調査員・調査企業の特徴的なコメントをご紹介します。

県北部(北勢・伊賀)

- 中国において3工場稼働しているが、幸い反日運動の影響は少なかった。今後のリスクも考慮して、タイに新たな工場を賃借する予定である。(自動車関連製造ライン)
- 会員数も安定、健康志向ブームで業況は安定している。売上は増加傾向となっており、今後人材の育成と確保が一番の課題である。(フィットネスクラブ)
- 売上も順調に推移し増加傾向にある。自社ブランド製品の売上を増やすことによって、一定の利益を確保している。(建築材料卸売)
- 公共工事等の代金の回収に時間を要することがあり、資金繰りは悪化している。受注は一定程度あるが小口で競合が多く、収益状況も徐々に悪化している。(土木建設業)
- 夏に比べて鍋等の売上が増加し、全体として売上は上昇傾向になっている。業界としては、依然厳しく、当面低迷が続く予想をする。(陶器製造)
- 競合相手も近隣に無く、安定した売上で推移している。業種柄立地条件にはあまり関係ないことより、近隣に土地を取得し、本社移転を計画している。(各種自動車輸入、国産タイヤ卸)
- シャープ・パナソニック等の大手企業の業績悪化の影響で、下請けは昨年よりも厳しい状況が続いている。(精密機械器具製造)
- ガソリンの販売価格の変動が大きいと、利幅が安定しない。各スタンドによるガソリン価格の競争激化も利幅を小さくしている要因である。(石油販売)
- 昨年のヒット商品の売上が一息つき、売上は減少している。新商品を開発し、来期の巻き返しを図る計画である。(和菓子製造販売)
- 大手企業からの受注が安定し、一定の売上を維持している。こまめな営業活動が効果をあげている。また、飲食店等の出店に伴う改装工事等も着実に受注している。(店舗、一般住宅建設)
- 滋賀県東近江市と三重県いなべ市を結ぶ石樽トンネルが開通したことにより、滋賀県からの観光客は着実に増加しており、今後の売上増加に結びつけたいと考えている。(旅館業)

県南部(中南勢・東紀州)

- 建材、製材部門は、消費税増税前の住宅建築駆け込み需要があり販売は好調。手数料収入部門は卸値の下落等でやや減少傾向にある。(製材、建材卸売業)
- 呉服離れが進む中、既存顧客への密接な営業活動を展開。年末年始、成人式など、呉服を着用する機会の増えるこの時期に積極的な営業を推進している。(呉服小売業)
- 老人ホームの建設、新規参入が増加する中、顧客の争奪合戦が繰り広げられているが、同社は入居者・従業員と良好な関係を構築しており、入居状況は常時満室となっている。また、入居料も周辺同業者と比較しリーズナブルに設定している。(介護事業)
- 東日本大震災で被災した船舶が多く、600隻程度の新規受注があった。経済の停滞感は今も続いているものの、同社の技術力は高く、今後の需要は増加の見通しである。(船舶製造業)
- 年末から年始にかけての忘年会、新年会の予約が好調である。来年10月には式年遷宮を控え、団体予約も徐々に増加している。(旅館業)
- 高齢者専用賃貸住宅内への新店舗開設により売上は増加。シャンプーは炭酸泉を使用している。炭酸泉の使用により料金を値上げしているにもかかわらず、すっきり感が良いと顧客に好評である。(美容室)
- 高速道路関連工事も終盤に入り、今後の工事受注は減少が予想される。今後当地区での目玉工事もないため、選挙後の公共工事の動向に注目している。(建設業)
- 当地における高速道路関連の公共工事により、現在は安定した受注を確保している。今後、公共工事の減少による同業者間の競争の激化、原材料の高騰、人材の確保への対応が当面の経営課題となっている。(建設業)
- 販路を全国的に広げ、取引先への設備に対する国等からの補助金について丁寧に説明し、理解を得ながら取引を展開している。今後、設備投資に結びついていくかが、最大の関心事である。(海洋製品製作)
- 近隣に競合業者は無く、価格競争等も無いが、人口の減少、世帯数の減少が顕著であり、今後取引先の減少が懸念されている。当面、売上の増加は期待薄である。(一般廃棄物処理業、し尿処理業)

調査要領・調査を終えて

中小企業景気動向調査(2012年10～12月期調査)より

調査要領

- ①調査地域:三重県内
- ②調査対象:県内信用金庫取引先中小企業 120社
- ③回答割合:有効回答113社(回答率94.2%)
- ④調査時点:2012年12月3日～7日 ※2012年10～12月期の景気の現状と2013年1～3月期の見通しを調査したものです。
- ⑤調査方法:三重県内信用金庫営業店の調査員による面接聴取りおよび紙面調査
- ⑥分析方法:D.I.(Diffusion Index)による分析

D.I.は景気の変化の方向とスピードをとらえるための指標で、プラス回答割合(良い、増加など)からマイナス回答割合(悪い、減少など)を差し引いて算出しています。例えば、業況判断D.I.の値の高低は、景況感の水準を示しており、また、前期と比べたD.I.の変化幅をみることで、景況感の変化の方向やスピードを読み取ることができます。

(例)

良い	普通	悪い
40.0%	40.0%	20.0%

(良い) (悪い)
 左の場合のDI値は $40.0 - 20.0 = +20.0$ となります。
 DIは景気の向きを表し、DI値が高いほど景気に勢いがあり、反対に低いほど景気の停滞感が強いことになります。

◆調査対象企業の内訳

【業種別】

製造業	食料品製造業	3
	輸送用機械器具製造業	4
	その他	16
		23
卸売業	建築材料卸売	4
	その他	8
		12
小売業	燃料小売業	4
	その他	12
		16
サービス業	洗濯・理容・浴場業	5
	自動車整備業	4
	その他	23
		32
建設業	総合工事業	18
	その他	8
		26
不動産業	建売業・土地売買業	9
	不動産代理業・仲介業	2
		11
		120

【規模別】

1～9人	40
10～19人	22
20～29人	21
30～39人	13
40～99人	18
100人以上	6
	120

【所在地別】

津市	3
四日市市	23
伊勢市	7
松阪市	14
桑名市	15
鈴鹿市	9
名張市	4
尾鷲市	8
鳥羽市	2
熊野市	2
伊賀市	14
その他	19
	120

調査を終えて

本稿は、全国約16,000社、うち三重県内約120社を対象とした国内最大規模の景況感調査に基づいており、県内企業の景気実感について、現場の生の声とともにいち早く紹介することを目的としている。

今回調査では、三重県業況は引き続き改善しているものの、その方向感は業種ごとにまちまちであり、先行きは多くの業種で悪化を見込むなど、楽観視はできない。寄せられたコメントでは、公共工事の受注減少や大手企業の業績悪化等の影響を不安視する声もみられた。一方で、北勢地区のトンネル開通による観光客の増加や本年10月に伊勢神宮における式年遷宮を控え、団体予約が増えているという明るい話題もあった。今後について、県内の景気は一部に停滞感がみられるが、日本経済全体として、安部新政権発足後の大型予算の編成や金融緩和強化を受けた円安進行等が予想される。次回3月調査では、こうした状況を受け、企業マインドに一定の方向感が生じるか否か、十分注目したい。

(桑名信用金庫 田中達也 水越俊宏・信金中央金庫 綾藤健一)

お客さま紹介コーナー

誌上ビジネスマッチング

株式会社 うたあんどん 歌行燈

紹介金庫／桑名信用金庫
(営業統括部:0594-24-2528)

業種：食ビジネス

創業明治10年、うどん・そば日本料理の老舗

本格的な日本料理から、セルフ形式の釜揚げうどんまで、国内53店舗、海外7店舗にて展開中です。

また、伊勢路桑名の味を全国宅配。ネットショップとテレホンオーダーも承っております。

求める案件(マッチング情報)

発注	食材仕入
受注	各種宴会のご予約、乾麺・半生麺・つゆ・だし等詰め合わせギフト、宅配鍋料理

主要取扱商品等

歌行燈のだしのもと

「蛤(はまぐり)うどんすき」(二人前)宴5,250円、雅8,925円

住所 〒511-0022 三重県桑名市江戸町10番地

TEL 0594-21-7161 FAX 0594-21-8771

HPアドレス <http://www.utaandon.co.jp/>

Eメール info@utaandon.co.jp



すずかぼうさい

鈴鹿防災 株式会社

消防施設工事業三重県知事許可(般-22)第6134号
ISO14001取得E206(有効期限2014年10月27日)

紹介金庫／北伊勢上野信用金庫
(企業支援部:059-354-9975)

業種：建築業

当社は、消防設備等設計・施工・保守・機器販売を生業としております。

当社製品の「中水道用貯溜槽」は、樹脂パレットを特殊包装して地中へ埋め込み、雨水を生活用水として溜める装置です。また、「火花消火装置」は、ダクト集塵機の火災を加湿器の粒子で消火し粉塵のみを集塵することができる装置で、それぞれ特許を取得している商品です。

求める案件(マッチング情報)

発注	土木工事、ダクト工事
受注	水槽やエアコンの冷水利用、地下水代替(徐鉄機不要)、庭の水撒き、水道代の削減、トイレの落とし水

主要取扱商品等

消火器、自火報設備、屋内外消火栓、
その他防災機器

住所 〒513-0054 鈴鹿市中箕田一丁目27番20号

TEL 059-395-3600 FAX 059-395-3700

HPアドレス <http://www.suzukabousai.com>

Eメール info@suzukabousai.com



おなべくみ

株式会社 尾鍋組 エコジョ事業部

紹介金庫／三重信用金庫
(業務部:0598-53-2226)

業種：土木建設

エコジョ工法は、小型地盤改良機を使用し、軟弱地盤へ地表から5mまで碎石を円柱状に充てんする技術です。専用ケーシングを使うため、掘削による孔壁の崩壊を確実に防ぎ安定した品質を確保できることが特徴となっています。セメントや鋼管杭を使う碎石だけを使用するため、環境にやさしく、軟弱地盤だけでなく地中の排水や振動の遮断、液状化対策などの効果も期待できます。公共工事、住宅などで幅広く利用できる技術で、特許および日本建設試験所の建設技術性能証明も取得しております。

求める案件(マッチング情報)

発注	
受注	エコジョ工法施工代理店の募集

主要取扱商品等

エコジョ装置・施工管理装置・管理ソフト

住所 〒515-1502 松阪市飯高町宮前321-4

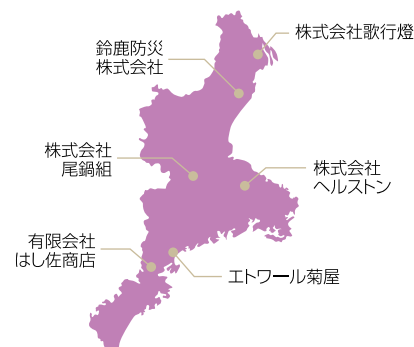
TEL 0598-46-0234 FAX 0598-46-1222

HPアドレス <http://www.onabe.co.jp>

Eメール —



このコーナーは、各信用金庫のお取引先企業様を紹介する「誌上ビジネスマッチング」です。
ぜひ、皆様の販路拡大やビジネスの連携にお役立て下さい。
お問合せは、直接掲載企業様まで、もしくは紹介信用金庫までご連絡下さい。



株式会社 ヘルストン

紹介金庫／三重信用金庫
(業務部:0598-53-2226)

業種：医療・健康

唯一公的に認められた麦飯石から人工温泉を施工、販売、維持管理までいたします。ヘルストンやヘルストン麦飯石を利用した人工温泉(ゆとりS)、循環装置(ゆとりC)の特約店を募集しています。ヘルストンは麦飯石より製造される唯一の医薬部外品で、天然ミネラルの温熱効果と美肌効着作用による清浄効果が期待されます。ゆとりSは泉質改善に効果のある人工温泉装置(透明から乳白色の浴湯まで調整可)です。ゆとりCは吸着殺菌ろ過、人工温泉仕様です。天然温泉・老人施設・スポーツ観光施設の浴湯、足湯等に最適です。(特許第4658183号取得)

求める案件(マッチング情報)

発注	
受注	特約店(施工、維持管理、販売)募集

主要取扱商品等

人工温泉(ゆとりS)循環装置(ゆとりC)

住所 〒519-2161 三重県多気郡多気町土羽1123-3

TEL 0598-39-8181 FAX 0598-39-8182

HPアドレス <http://www.helston.jp>

Eメール helston@mint.or.jp



有限会社 はし佐商店

紹介金庫／紀北信用金庫
(業務部:0597-23-2341)

業種：食ビジネス

今、素材本来の味にこだわる人が増えています。そんな中で、尾鷲の素材たちは黒潮うすまぐし熊野灘の大自然の恩恵をたっぷり受けて育ちました。姿・色・味と三拍子揃った素材の数々をご賞味ください。毎日の献立に並ぶ鮮魚や干物をご提供するだけでなく、全国よりご注文をいただく「からすみ」から家族みんながそろった時の「水炊きセット」、「ぶり味噌漬」や「伊勢海老活貝セット」など様々な商品を取り揃えております。

求める案件(マッチング情報)

発注	
受注	販路拡大のため、幅広く販売先様を探しております。

主要取扱商品等

伊勢海老活貝セット、水炊きセット、鮮魚、ぶり味噌漬、干物

住所 〒519-3605 尾鷲市中井町1-19

TEL 0597-22-0304 FAX 0597-22-0375

HPアドレス <http://www.hashisa.com/>

Eメール — 定休日 土曜日



エトワール菊屋

紹介金庫／紀北信用金庫
(業務部:0597-23-2341)

業種：食ビジネス

当店のロールケーキは2種類あり、フルーツロールは果物の甘酸っぱさを生かすため軽くふわふわに、モンブランロールはしっとり、それぞれに生地の上がりを変えています。フルーツを使ったカラフルで優しい口あたりのケーキが人気を博しており、町で愛されるケーキを作り続けています。

求める案件(マッチング情報)

発注	
受注	販路拡大のため、幅広く販売先様とのマッチングを希望します。

主要取扱商品等

ロールケーキ、マカロン、権兵衛の里(バームクーヘン)

住所 〒519-3406 紀北町海山区相賀817-11

TEL 0597-32-2717 FAX 0597-32-2717

HPアドレス —

Eメール —



三重の北から南から

県内信用金庫による地域イベントなどご紹介

さくらまつり(桑名市)

● 平成25年4月1日(月)～15日(月)

市民のみなさんの憩いの場として親しまれている九華公園では、毎年「さくらまつり」が開催されます。(ソメイヨシノ、しだれ桜、山桜など約450本)

九華公園とは、桑名城の本丸跡と二の丸跡に造られた公園で、約7.20haの広さがあります。かつて「扇城」と呼ばれ、海道の名城とたたえられた城の面影を残し、たくさんのさくらやつつじ、花菖蒲が植えられ、市民の憩いの場として親しまれています。4月の「さくらまつり」や5月の「金魚まつり」、6月の「花菖蒲まつり」など、季節に応じて多彩な催しが開かれ、大勢の市民でにぎわっています。また、園内には松平定綱(鎮国公)と松平定信(楽翁公・守国公)を祭る鎮国守国神社があります。



桑名信用金庫

神戸の「寝釈迦まつり」(鈴鹿市)

● 平成25年3月9日(土)～11日(月)

鈴鹿市神戸の龍光寺で、室町時代の画僧兆殿司(ちょうでんす)が描いたと伝えられる16畳敷(縦7.2m・横3.6m)の「大涅槃図」が、年に一度、寝釈迦まつりの日にご開帳されます。

このお祭は、遠く江戸時代から『伊勢路に春を呼ぶ神戸の寝釈迦まつり』として親しまれ、参道には名物骨董市や植木市など300件に及ぶ露天が立ち並び、一年の家内安全を願う県内外からの参詣者でごったがえします。

祈祷所では伊勢豊川稲荷の厄除け大祈禱会が厳修され、県文化財の「黒阿弥陀如来」や同書院「坐忘亭」の特別公開に加え、寺宝展、精進料理の出斎、商店会による厄除甘酒振舞いなど楽しい催し物がいっぱいです。



北伊勢上野信用金庫

春を呼ぶ「初午大祭」(松阪市)

● 平成25年3月4日(月)～6日(水)

松阪地方に春の訪れを告げる岡寺山継松寺の「初午大祭」が、3月4日～6日に開催されます。

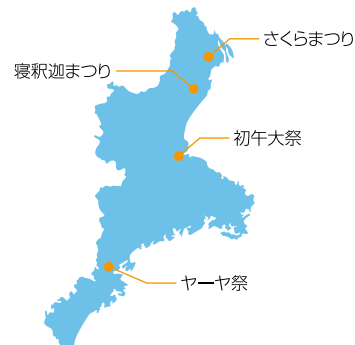
「初午大祭」は、厄除け参りに訪れるたくさんの老若男女で街中が賑わい、厄除けの縁起玩具として、「厄をはじきさる」という意味の「猿はじき」や「厄をねじ伏せる」という説のある「ねじりおこし」などが販売されます。

岡寺山継松寺は、天正15年に行基菩薩が建てた日本最初の厄除け観音の霊場として知られ、「初午大祭」は春を呼ぶ行事としてこの地域の人たちに親しまれており、厄年の人たちをはじめ多くの参拝客で賑わいます。



三重信用金庫

信用金庫では、人と人とのつながりを大切にしていきたいと願い、地域イベントなどへの参加による交流を行っています。



ヤーヤ祭（尾鷲市）

●平成25年2月1日（金）～5日（火）

戦国武将の「やあ、やあ我こそは…」という名乗りに由来する東紀州最大の奇祭。

1日は祭を楽しんでもらうため、神にお出ましを願う「扉開き」の神事が行われます。見もののヤーヤの練りは2日～4日毎夜行われます。3つの務務町に17町の手伝い町が振り分けられて集まり「チョーサじゃ、チョーサじゃ」の掛け声も勇ましい白装束の若衆が「練り」を練り広げます。大練りが終わると各務務町の精進人が「垢離かき」で身を清め、ヤーヤを従えて尾鷲神社に参拝します。5日は、薙刀振り神事や華やかな大名行列及び道中踊りが練り出され、「垢離かき」「大弓射の儀」や「お獅子の出御」など一日中賑わいます。



紀北信用金庫

歳時記

郷土のイベントにぜひおでかけください。

1月

●24日～25日 愛宕市（松阪市）

2月

●1日～5日 ヤーヤ祭り（尾鷲市）
●2日 花の窟神社 春季大祭（熊野市）
●3日 大福田寺 節分祭（桑名市）
●11日 だるま大般若修正会（鈴鹿市）

3月

●2日～31日 農業公園 梅まつり（いなべ市）
●4日～6日 岡寺山継松寺 初午大祭（松阪市）
●9日～11日 神戸の寝釈迦まつり（鈴鹿市）
●春分の日 種まき権兵衛祭（紀北町）

4月

●1日～15日 さくらまつり（桑名市）
●1日～5月15日 伊賀上野NINJAフェスタ（伊賀市）
●6日～7日 大社祭（東員町）
●上旬 宣長まつり（松阪市）



花の窟神社 お綱掛け



岡寺山継松寺 初午大祭



NINJAフェスタ

三重のうまいどころ

県内信用金庫による地域グルメ・銘菓ご紹介

北伊勢上野信用金庫

四日市とんてき



四日市名物「とんてき」は単なるポークステーキではありません。分厚い豚肉を、にんにくといっしょに濃いめのタレでソテーした料理です。お店によって調理方法や味付けは、実に千差万別です。

大工業都市四日市を支える人たちの疲れをとり活力の源となってきた「とんてき」。地元根差したふるさとの味、四日市のソウルフードをぜひご賞味ください。

お問合せ先	一般社団法人 四日市とんてき協会
住所	三重県四日市市本町8番2号
TEL	059-333-5405
URL	http://www.tonteki.com/
メールアドレス	tonteki@tonteki.com

三重信用金庫

ブーランジェリーとんちん (Boulangerie Tontin)



伊勢神宮参拝のついでに!「ブーランジェリーとんちん」今回紹介する三重のうまいどころは、伊勢神宮外宮から少し歩いたところにあるパン屋「ブーランジェリーとんちん」です。おでぶの主人がつくるパンは、ハード系は粉の風味がしっかり香ばしく、デニッシュ系はバターが贅沢に使ってあって歯ごたえはさくさくです。まるで外国に来たような店内ではエスプレッソも注文できるので、早朝参拝と抱合せて早起きして、朝食がてら訪れるのがおすすめです!

menu

- バケット…200円
※フランスVIRON社の「トラディション」小麦粉で焼いたフランスパン
- カスクルート…350円
※フランスパン生地のサンドイッチ、中身は生ハムかカンパネールチーズ入り
- オレンジ…250円
※シロップで焼いたオレンジがのるデニッシュ

その他どのパンも、大事につくられた美味しいパンですよ!

住所	伊勢市宮後1-7-4
営業時間	7:00～ ※売切れ次第終了
アクセス	伊勢市駅より徒歩3分
電話	0596-63-8655